

DA CANTORA CARLA BENTO Gala de lançamento de disco



João Queimado, à esquerda, com os casais Pereira, Amaral e Carneiro no lançamento do disco de Carla Bento



Várias figuras da comunidade portuguesa presentes ao evento em Port St. Lucie



O empresário Mário Rocha (segundo da esquerda) e esposa com um casal amigo

A cantora Carla Bento fez o lançamento do seu novo álbum discográfico num espectacular evento num espaço em Port Saint Lucie, estado da Flórida.

A cantora fez a sua passagem pela passarela vermelha até ao salão nobre (onde a esperavam os muitos convidados) com a ajuda do seu marido e empresário, Eduardo Bento, e de Brasolino Felipe.

A intérprete açoriana radicada na Flórida interpretou alguns temas do seu novo trabalho, incluindo o original 'Meu Sonho'.

Carla Bento fez-se acompanhar pelo músico Donny Moisés e por Mr. D. Sound Accents.



A intérprete Carla Bento na gala de lançamento do seu CD

Registe-se a presença de convidados de várias zonas da Flórida, incluindo Palm Coast, Orlando, Vero Beach, Port St. Lucie, West

Palm Beach, Ft. Lauderdale, Miami, Port Ritchie, St. Petersburg, etc.. Parabéns à Carla Bento e felicidades.

NA PASA Música e artesanato de mãos dadas



João Teixeira junto à mostra de peças de artesanato de sua autoria expostas em St. Petersburg

A festa de São Martinho na PASA de St. Petersburg, para além de saciar os paladares de todos, para além da homenagem aos veteranos e aplausos congratulatórios a recém-cidadãos, para além do baile ao som de ritmos variados, contou com elementos de alto grau artístico.

João Teixeira, abençoado com vários dons, entre os quais cozinheiro, demonstrou a sua habilidade na escultura, com a exibição de artigos relacionados à vindimas e produção de vinho. O trabalho minucioso de pormenores incalculáveis, desde o carro de bois até à torneira, do esmagador funcional à castanha assada, deliciando os apreciadores, ultrapassam normas e expectativas do trabalho artesanal. Enquanto que o artesanato representa a cultura de um povo, a arte define a cultura.

Partilhando com os convivas a primeira forma das



A fadista Cristina Lopes Paulo na sua estreia na Flórida

artes, a música, actuou a talentosa artista musical Cristina Lopes Paulo, que encantou os convivas com a sua voz singularmente melódica, suave, poética, cristalina, interpretando fados e vários géneros musicais com expressão lírica.

A humilde e tímida jovem enfermeira de 36

anos, nascida e residente em Faro, começou a cantar em 2016. Enfrentando medos para sair da zona de conforto, trilhando passos para realizar o seu sonho, frequentou vários programas de aprendizagem e enriquecimento de voz lírica e musical, em vários esti-

■ Cont. pág. seg.

QUER COMPRAR, VENDER OU ARRENDAR NA FLORIDA? **EU POSSO AJUDAR!**



CASAS



APARTAMENTOS



TERRENOS



"O meu objetivo é prestar-lhe um serviço de excelência!"

Luis Ferreira, Realtor

Especializado nas áreas de Palm Coast e Daytona Beach

386.931.0515



15 DE DEZEMBRO Festa de Natal na sede da PACS

A Portuguese-American Cultural Society de West Palm Beach, localizada no estado norte-americano da Flórida, faz dia 15 de Dezembro - a um domingo - a sua Festa de Natal, com início à 1:00 hora da tarde.

Haverá almoço e animação musical para todos os gostos e idades.

Foram estipulados os preços de \$20 para sócios e \$23 para não-sócios.

Como sempre, convém fazer marcação de lugares, podendo para tal contactar Eduarda Vassal pelo (508) 971-1154 ou Lígia Amaral, (508) 364-9432.

É importante que tantos associados como membros da comunidade luso-americana em geral, participem nos eventos do Centro.



PELA PACS Marcada Noite de Fados para Janeiro de 2020

Está agendada uma Noite de Fados na sede da PACS de West Palm Beach, na Flórida, a 18 de Janeiro de 2020.

Estará em palco a fadista Daniela Jacinto, que virá directamente de Portugal.

Para marcação de lugares, poderá contactar Eduarda Vassal pelo (508) 971-1154 ou Lígia Amaral, (508) 364-9432.

ST. PETERSBURG, FL

■ Conti. pág. ant.

los de musica. O que a Cristina qualifica de "pequeno percurso musical e artístico" inclui participações em eventos solidários, congressos, concertos a título

individual e com alguns nomes do panorama musical algarvio, dentro e fora de Portugal (França, Canadá, EUA), entre outros.

A Festa de São Martinho em St. Petersburg marcou orgulhosamente a primeira actuação da Cristina Paulo nas comunidades portu-
sas dos Estados Unidos. "A mensagem que importa transmitir é a de que não existem limites para os sonhos e que tudo pode acontecer quando se acredita e se trabalha rumo àquilo a que nos propomos", ensina.

PELA COMUNIDADE



▶ No sentido do ponteiro dos relógios: Joaquim e Elizabeth Martins comemoraram 45 anos de casados; João e Deolinda Costa fizeram 55 anos de casados e Filipe e Maria Tavares meio século de vida em comum

DIA 14 DE DEZEMBRO Festa de Natal para todas as idades no PACC

Três casais portugueses que residem em Palm Coast celebraram os seus aniversários de matrimónio na igreja St. Anastácia, em St. Augustine, FL.

Eram mais de 200 casais a celebrar, desde 25 a 70 anos de casados.

A cerimónia foi conduzida pelo bispo Felipe Estevez.

Está agendada para dia 14 de Dezembro, sábado, a Festa de Natal do PACC de Palm Coast - com início às 7:00 da noite. A criançada poderá chegar às 3:00 pm, havendo actividades recreativas para os mais pequenos.

Haverá jantar e animação musical com Donny Moissão, para além, claro, da visita do Pai Natal com prendas para quem tiver até 12 anos de idade.

Preços: \$25 para sócios e \$30 não-sócios. Participe!



Tel. (386) 446-0504

Temos os melhores preços em construção nova. Também construímos qualquer tipo de casa no terreno do cliente, dê-nos ideias e nós desenhamos a casa dos seus sonhos, ao seu gosto. Somos os únicos que construímos a sua casa e só paga no fim de tudo estar de acordo com o contrato.

Companhia fundada em 1984 com mais de 2,500 casas construídas em Palm Coast.



WE BUILD WITH PRIDE
13 Utility Drive, Palm Coast, FL 32137
Tel. (386) 445-9393



Maria Amaral
(386)569-9547
Realtor®/Owner
Lic. SL463087



Natalia Amaral Cerdeira
(386)264-0760
Realtor®
Lic. SL3265279



Antonio Amaral, Jr
(386)931-4671
Broker/Owner
Lic. BK62073

Agora é a altura de comprar casas usadas (re-sale) de 3 quartos de dormir, 2 quartos de banho, cozinha, sala de estar, sala de jantar, marquise e garagem para 2 carros a partir de \$199,000.

Deixe a nossa família encontrar a casa dos seus sonhos para a vossa família nesta linda cidade de Palm Coast, Florida.

Contacte-nos: Amaral & Associates Realty, Inc.

Email: Mariaamaral@amaralcustomhomes.com

www.amaralcustomhomes.com

CASA NOVA NO CANAL



\$439,900

CASA NOVA DE 2 FAMÍLIAS



\$349,900

CASA NOVA



3 Q.TOS.
2 BANHOS
2,323 P.Q.

\$319,000

CASA NOVA DE 2 FAMÍLIAS



\$359,900

TELHA, GARAGEM P/3 CARROS E PISCINA



UNDER CONTRACT
CONTACTE-NOS
PARA OUTRAS

\$289,900

TELHA, ESPAÇO ABERTO



\$269,000